

# LA LISTA DE VERIFICACIÓN PARA LOS CÓDIGOS DE ENERGÍA EN EL HOGAR

CONOZCA  
SUS  
DERECHOS

Esta guía ofrece una forma rápida de evaluar el rendimiento de energía en el hogar en el caso de que interese comprar una residencia de alta calidad o desea conocer más acerca de la manera en la cual puede hacer la residencia más energéticamente eficiente.

Esta lista sirve de asistencia con el fin de comprobar si la casa cumple con el Código Internacional de Conservación de la Energía de 2009. La lista no incluye todos los requisitos pero asistirá a evaluar la calidad de la construcción y la eficiencia de la energía necesarias para tomar una inteligente decisión.

## CERTIFICADO DE ENERGÍA

- El certificado de energía completado y firmado se encuentra en la caja de interruptores de circuitos
- Consulte el reverso para ver un ejemplo y más detalles.

## SELLADO DE AIRE

- Todos los agujeros entre los pisos y a través de las paredes deben estar sellados con masilla o espuma. Los ejemplos incluyen:
  - La ubicación de los cables del teléfono y de la entrada a la casa
  - La ubicación de las tuberías donde atraviesan paredes, suelos y techos

## TERMOSTATO

- Si va a instalar un sistema de aire forzado, revise que la casa tiene instalado un termostato programable

## CONDUCTOS

### EN EL ÁTICO:

- El techo y paredes están aisladas, o
- Los conductos están sellados y aislados con un valor de R-8

### EN TODA LA CASA:

- Todos los conductos están sellados con masilla

## ILUMINACIÓN

- Por lo menos la mitad de las lámparas de la casa cuentan con bombillas de alta eficiencia

## CHIMENEA

- Las puertas de la chimenea deben estar selladas con juntas

## AISLAMIENTO

- Las paredes para los espacios de acceso o del techo del semisótano deben estar adecuadamente aislados
- La puerta del ático o la trampilla está condicionada para el clima y correctamente sellada

## VENTANAS

- Ventanas y claraboyas cumplen con los requisitos mínimos para los factores U y SHGCs
- Visite: [www.efficientwindows.org/code\\_overview.cfm](http://www.efficientwindows.org/code_overview.cfm) para conocer los requisitos mínimos en la zona climática de la residencia

### HOGARES ACTUALES:

- Revise las ventanas para edad, calidad y sellado de aire

## PRUEBAS

- Una prueba de infiltraciones resultó en una puntuación de siete cambios de aire por hora (ACH, por sus siglas en inglés) o menos, dependiendo del caso
- El contratista probó los conductos de escape de aire

## RUTA ALTERNATIVA DE CUMPLIMIENTO

- Si la construcción no cumple con los requisitos, consulte con el contratista para obtener la documentación que muestre que la construcción cumple con las normas mínimas para el consumo de energía

Para obtener la información actual sobre los códigos en el estado de residencia y conocer cuál es el próximo paso a tomar visite: [energycodesocean.org/yourhome](http://energycodesocean.org/yourhome)

 **BCAP**  
[energycodesocean.org](http://energycodesocean.org)

**ConsumersUnion**<sup>®</sup>  
POLICY & ACTION FROM CONSUMER REPORTS  
[agreenerfuture.org](http://agreenerfuture.org)

# EJEMPLO DEL CERTIFICADO ENERGÉTICO PARA HOGARES EN LOS ESTADOS UNIDOS

Este certificado de eficiencia energética del Código Internacional de Conservación de la Energía de 2009 (IECC, por sus siglas en inglés) ilustra las normas para la eficiencia energética necesarias en los nuevos hogares para la mayoría de los estados en EE.UU. Esta muestra se ha completado con las normas mínimas para cada elemento del edificio lo que significa que el certificado en el hogar debe cumplir o exceder estas normas. Estos valores pueden variar basado en su zona climática.\* Busque este certificado cerca de la caja de la casa o en la caja del interruptor del cuadro eléctrico y asegúrese de que el contratista firmó e identificó a los demás contratistas.

Si tiene cualquier pregunta o duda acerca de los detalles sobre el certificado, hable con el contratista o con su oficina local de permisos para la construcción.

\*Determine su zona climática en: [www.energycode.pnl.gov/EnergyCodeReqs/](http://www.energycode.pnl.gov/EnergyCodeReqs/)

## VALORES R

El valor R se refiere al espesor y la eficacia del aislamiento. Con el fin de cumplir con el código, los valores R en la forma deben ser mayores o iguales a los mostrados en este certificado.

## CALEFACCIÓN Y REFRIGERACIÓN

Los sistemas de calefacción y refrigeración son clasificados por los niveles mínimos de eficiencia dependiendo del tipo instalado y del combustible utilizado con estas abreviaturas: SEER, AFUE y AFUEHSPF que son los indicadores de eficiencia. Cuanto mayor sea la calificación más eficiente será el sistema de calefacción o

TIPO	CALIFICACIÓN MÍNIMA
aire acondicionado	SEER-13
caldera eléctrica	AFUE: 78%
calefacción eléctrica	AFUE: 80%
calefacción de gas	AFUE: 75%
Bomba de calor	HSPF: 7.7

enfriamiento. Utilice la tabla a la izquierda para determinar la calificación mínima permitida para cada sistema.

## CALENTADOR DE AGUA

El factor de eficiencia mínimo para los calentadores de agua depende del tamaño y tipo de combustible usado. Mientras más alto el número, más eficiente será el calentador de agua.

TAMAÑO	GAS	ELECTRICIDAD
30 gal	0.63	0.95
40 gal	0.62	0.95
50 gal	0.60	0.95
65 gal	0.75	1.98
75 gal	0.74	1.97

## FACTORES U

Estos son los requisitos para el valor de aislamiento de las ventanas, puertas y tragaluces de la casa. Los valores U en el certificado de energía de la casa deben ser menores o iguales a los mostrados en el certificado abajo.

**2009 IECC Energy Certificate**

Compliance Method	Date
PERSCRIPTIVE	5/1/2011

Insulation	r-value
Ceiling/Roof	
Walls	38
Floors	13+5
Ducts	19
Basement Walls	8

Window and Door Ratings	u-factor
Windows	10/13
Doors	0.35
	0.40

HVAC Equipment	Type	Rating
GAS BOILER		75% AFUE

Water Heating	Type	EF value
Water Heater	50 GAL, GAS	0.60

General Contractor: K+M CONTRACTORS  
 Insulation Contractor: RKM INSULATION  
 Form Completed By: [Signature]

## NOTA DE AISLAMIENTO

"10/13" significa revestimiento de insulación continuo R-10 en el interior o el exterior de la casa (sellado en las juntas) o aislamiento de la cámara en el interior de la pared del sótano R-13.